

**Beszámoló a lengyel Humboldt Kollegról
Wrocław, Lengyelország, 2011. május 26-28.**

**Nutraceuticals, biomedical remedies and physiotherapeutic methods for prevention of
civilization-related diseases**

Írta az egyetlen magyar résztvevő: László János (a szerző fotóival)

Május 25-én, szerdán délután érkeztem meg Wrocław repülőtérre. Már vártak a Kolleg szervezői és egy előre megrendelt és kifizetett taxihoz kísérték, amely a Campanile hotelbe vitt. Egy szerb, egy finn és sok lengyel résztvevő lakott még itt. A szálloda, szerény minőségét meghazudtoló, kifogástalan szobával állt a rendelkezésemre. Minden nap bőséges svédasztalos reggelit kaptam. A reggelit, csakúgy, mint a szállást előre rendezték a meghívók.

Másnap reggel kis sétát tettem a bel-

városban, majd a Wrocław Környezetvédelmi és Élettudományi Egyetemre mentem, ahol kezdődött a regisztráció. Az Alexander von Humboldt Alapítvány szervezte a Kolleget, képviselő-



Szökőkút Wrocław főterén (Rynek), a Tanácsház előtt.



Wrocław botanikus kertjében. Éppen virágoztak a rododendronok!

tében Mercedes Barbón asszony volt jelen. A programot úgy állították össze, hogy minden nap más helyszín adott otthont a rendezvénynek. A regisztrációt követően rövid üdvözlő beszédek hangzottak el a lengyelországi német nagykövet, a Lengyel Humboldt Egyesület, a helyszínt biztosító két egyetem és egy műszaki park képviselői részéről. Elhangzott egy előadás is – sajnos lengyelül – a kétszeres Nobel-díjas

Marie Skłodowska-Curie életéről. Utána kortárs szerző műveiből álló koncert következett, amit egy két csellistából és egy tangóharmonikásból álló trió adott elő.

Másnap, pénteken reggel 9-kor kezdődött a munka a Wrocław Műszaki Egyetemen. Az előadások a táplálkozástudomány köré csoportosultak, de – egy Kolleg hagyományainak megfelelően – több szakterületet is érintettek, ami sokkal átfogóbbá és átláthatóbbá tette a képet. Poszter szekció egészítette ki a hallottakat. Este a Királyi Palota adott otthont a gála vacsorának.

Szombaton a Wrocław Műszaki Parkban folytatódott a Kolleg. Ide a hotelről külön busz vitte a résztvevőket, mint-hogy ez távolabb esett a város központtól. Az előadásokat követően megtekintettünk egy táplálékkiegészítőket gyártó technológiai sort, amely pilot jelleggel került kifejlesztésre Európai Unió pályázati pénzeiből. A Kolleg lezárása előtt még sor került arra, hogy a fiatal kutatók

posztereik között kialakult sorrendet ismertessék, illetve az első helyezettek díjat kapjanak. Ezután panel beszélgetés következett, amelyben az előadók összegezték a rendezvény üzenetét. Ennek egy soros lényege az, hogy prevenció helyett inkább az egészség fenntartásán kell fáradozni.



**Report on the Humboldt Kolleg
Wrocław, Poland, 26-28 May, 2011**

**Nutraceuticals, biomedical remedies and physiotherapeutic methods for prevention of
civilization-related diseases**

Written by the only Hungarian participant: János László (with his photos)

I arrived at Wrocław airport on 25 May, Wednesday. The organizers were waiting for me and escorted me to a reserved and prepaid cab that took me to the hotel Campanile. A Serbian, a Finnish and several Polish participants stayed here. The hotel provided an excellent room despite its modest qualification. We were served a generous buffet breakfast every day.

Next day I walked in the city center before going to Wrocław University of Environment and Life Sciences. The Humboldt Foundation organized the meeting and was represented by Ms. Mercedes Barbón. I registered. The program was built up in a way that every day a different institution gave home to the Kolleg. Following the welcome speeches of the German ambassador in Poland, the representatives of the Polish Humboldt Association, and leaders of the two universities and one technical park giving home to the event, a lecture was given – unfortunately in Polish – about the life of Marie Skłodowska-Curie, double Nobel prize awardee. Then, we enjoyed a concert of a trio consisting of two chellists and an accordionist. They performed contemporary music.

On Friday work started at 9 at Wrocław University of Technology. Lectures focused on nutrition science, but – keeping the tradition of a Kolleg – arrived from different research areas making the essence more comprehensive and transparent. A poster section completed the program. The Royal Palace gave home to the gala dinner in the evening.

The Kolleg went on on Saturday at Wrocław Technical Park. A bus took us here, since the Park lies a little farther from the city center. After the lectures we had the possibility to look at the technological line for the production of diet supplements. This was developed as a pilot project with financial sources from the European Union. Before closing the Kolleg prizes were presented to the young scientists, who had posters. A panel discussion followed, in which the lecturers summarized the significance of the message of the Kolleg. In one line this is the following: instead of prevention we should concentrate on building health.

Legends to the photos (see in the Hungarian version of the text):

- 1 Fountain in the center of Wrocław (Rynek) in front of the Town Hall.
- 2 In the Botanical Gardens of Wrocław. Rhododendrons were blooming!
- 3 In the Japanese Garden.